



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 11.5.2021  
C(2021) 3361 final

**Avviż tal-Kummissjoni**

**NOTA TA' GWIDA TAL-KUMMISSJONI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TA'  
ĊERTI DISPOŻIZZJONIJIET TAR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru  
401/2013**

NOTA TA' GWIDA TAL-KUMMISSJONI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TA'  
ĊERTI DISPOŻIZZJONIJIET TAR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru  
401/2013

L-Unjoni Ewropea (UE) għandha reġim ta' miżuri restrittivi (sanzjonijiet) fis-sehh fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Myanmar/Burma. Dan ir-reġim ta' sanzjonijiet jikkonsisti f'żewġ atti legali: Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2013/184 (“id-Deciżjoni”)<sup>1</sup> u r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 401/2013 (“ir-Regolament”)<sup>2</sup>. L-att tal-aħħar huwa indirizzat lill-persuni, l-entitajiet u l-korpi kollha taht il-ġurisdizzjoni tal-UE (“operaturi tal-UE”)<sup>3</sup>, li għalihom johloq obbligi legali.

L-għan ta' din in-nota<sup>4</sup> huwa li tipprovdi gwida dwar ċerti dispożizzjonijiet fir-Regolament, biex jiġi żgurat li jkun hemm implimentazzjoni uniformi mill-operaturi tal-UE u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti (“ANK”). In-nota hija pprezentata fil-forma ta' twegibiet għall-mistoqsijiet li huma meqjusa l-aktar probabbli li jitqajmu. Jekk jinqalghu aktar mistoqsijiet, il-Kummissjoni tista' tirrevedi jew testendi n-nota.

### **1. Liema tipi ta' sanzjonijiet ġew stabbiliti?**

Dan ir-reġim ta' sanzjonijiet jinkludi sanzjonijiet finanzjarji u restrizzjonijiet fuq il-moviment (projbizzjoni fuq l-ivvjaġġar), kif ukoll sanzjonijiet settorjali limitati. Is-sanzjonijiet settorjali limitati jikkonsistu minn embargo fuq l-esportazzjoni tal-armi, embargo fuq l-esportazzjoni ta' apparat li jista' jintuza għal repressjoni interna, embargo fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju għall-użu mill-militar u mill-Pulizija tal-Gwardja tal-Fruntieri fil-Myanmar, u restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' apparat għall-monitoraġġ tal-komunikazzjonijiet. Hemm ukoll projbizzjoni fuq id-dispożizzjoni ta' tahrig militari u kooperazzjoni militari mal-Forzi Armati tal-Myanmar (Tamadaw).

Ir-Regolament jikkonċerna l-applikazzjoni tas-sanzjonijiet finanzjarji (l-Artikolu 4a tar-Regolament; ara wkoll il-Mistoqsija 3) u ċerti sanzjonijiet settorjali. Is-sanzjonijiet finanzjarji jikkonsistu fi ffrizar tal-assi u projbizzjoni li l-fondi u r-rizorsi ekonomiċi jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-persuni fiżiċi u ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi fil-mira tas-sanzjonijiet u elenkati fl-Anness IV tar-Regolament (“il-persuni elenkati”). Is-sanzjonijiet settorjali previsti fir-Regolament jikkonċernaw ċerti projbizzjonijiet marbuta

---

<sup>1</sup>Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/184/PESK dwar il-miżuri restrittivi kontra l-Myanmar/Burma, ĠU L 111, 23.4.2013, p. 75.

<sup>2</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 401/2013 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Myanmar/Burma u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 194/2008 ĠU L 121, 3.5.2013, p. 1.

<sup>3</sup> Ara wkoll il-Mistoqsija 2.

<sup>4</sup> Din in-nota tnisslet bhala dokument ta' gwida li fih il-Kummissjoni tixhet dawl fuq il-fehim attwali tagħha ta' għadd ta' dispożizzjonijiet tar-Regolament. In-nota ma taspirax li tkopri d-dispożizzjonijiet kollha b'mod eżawrjenti, u lanqas ma tohloq regoli leġislattivi ġodda. Il-Kummissjoni tissorvelja l-applikazzjoni tad-drift tal-Unjoni taht il-kontroll tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea. Skont it-Trattati, il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea biss tista' tipprovdi interpretazzjonijiet legalment vinkolanti tal-atti tal-istitutzzjonijiet tal-Unjoni.

ma' attivitajiet militari, embargo fuq l-esportazzjoni ta' apparat li jista' jintuza għal repressjoni interna, embargo fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju għall-użu mill-militar u mill-Pulizija tal-Gwardja tal-Fruntieri fil-Myanmar, u restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' apparat għall-monitoraġġ tal-komunikazzjonijiet.

## **2. Min irid jimxi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament?**

Is-sanzjonijiet tal-UE joħolqu obbligi legali għall-operaturi kollha tal-UE, u fir-rigward ta' kwalunkwe negozju mwettaq fl-UE. L-Artikolu 10 tar-Regolament jiddefinixxi l-ambitu ta' din il-ġurisdizzjoni<sup>5</sup>.

Is-sanzjonijiet tal-UE huma mistennija li jipproduċu effetti f'pajjiżi terzi permezz ta' pressjoni fuq il-persuni elenkati. Madankollu, dawn ma japplikawx barra mit-territorju. Fi kliem ieħor, ma joħolqux obbligi għall-operaturi mhux tal-UE, sakemm in-negozju ma jsirx mill-inqas parzjalment fl-UE.

## **3. X'jinvolvu s-sanzjonijiet finanzjarji?**

L-operaturi tal-UE jridu jikkonformaw mal-obbligu li jiffriżaw l-assi kollha (fondi u riżorsi ekonomiċi) tal-persuni elenkati, u jridu wkoll jiżguraw li ma jagħmlu l-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi disponibbli għall-persuni elenkati (l-Artikolu 4a tar-Regolament). Ara wkoll il-Mistoqsija 4 u l-Mistoqsija 5.

Fil-prinċipju, in-negozju ma' persuna elenkata jinvolvi tranzazzjonijiet finanzjarji. Dan aktarx jinvolvi jew bidla fil-forma tal-fondi tal-Persuna elenkata (pereżempju bidla fl-ammont jew fil-post tal-fondi), użu tar-riżorsi ekonomiċi tagħha, jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi lill-Persuna elenkata, li kollha huma pprojbiti skont dan ir-Regolament.

Il-kunċetti ta' "fondi", "riżorsi ekonomiċi", "iffriżar ta' fondi" u "ffriżar ta' riżorsi ekonomiċi" huma definiti fl-Artikolu 1 tar-Regolament.

## **4. X'nifhmu bi ffrizar tal-assi?**

Ir-Regolament jirrikjedi li l-operaturi tal-UE jiffriżaw il-fondi tal-persuni elenkati. Fi kliem ieħor, l-operaturi tal-UE m'għandhomx jippermettu jew jipparteċipaw f'xi azzjoni li tirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-karatteristiċi tal-fondi li tippermetti li l-fondi jintużaw (minn xi hadd). Dan ifisser, pereżempju, li bank tal-UE li jkollu l-kontijiet ta' persuna elenkata għandu jipprevjeni trasferimenti li jbiddu l-post tal-fondi ffrizati, u li ċittadin tal-UE li jkollu ishma f'fond ta' investiment f'isem persuna elenkata għandu jipprevjeni kwalunkwe tibdil li jbiddel is-sjeda tal-ishma.

Ir-Regolament jirrikjedi wkoll li l-operaturi tal-UE jiffriżaw ir-riżorsi ekonomiċi tal-Persuni Elenkati. Fi kliem ieħor, l-operaturi tal-UE jridu jipprevjenu u ma jipparteċipawx fl-użu ta' tali riżorsi għall-kisba ta' fondi, oġġetti jew servizzi bi kwalunkwe mod. Fil-

---

<sup>5</sup> Ir-Regolament japplika fit-territorju tal-Unjoni, inkluż fl-ispazju tal-ajru tagħha; abbord kwalunkwe inġenju tal-ajru jew bastiment fil-ġurisdizzjoni ta' xi Stat Membru; għal kull persuna fit-territorju tal-Unjoni jew lil hinn minnu li tkun ċittadina ta' Stat Membru; għal kull persuna legali, entità jew korp li huwa inkorporat jew kostitwit skont il-liġi tal-Istat Membru; u għal kull persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe negozju mwettaq, kollu kemm hu jew parti minnu, fl-Unjoni.

prinċipju, u bħala eżempju, dan ifisser li ajruport tal-UE ma għandux iħalli li l-ajruplan ta' persuna elenkata jagħmel titjiriet, u li aġenzija tal-proprjetà immobbli tal-UE li timmaniġja l-proprjetà ta' persuna elenkata ma għandhiex tippermetti li tinkera. Il-projbizzjoni ma tikkonċernax riżorsi li huma adattati biss għall-użu jew għall-konsum personali, bħall-elettriku jew l-ikel. F'każ ta' dubju, ara wkoll il-Mistoqsija 13.

Kun af li l-iffriżar tal-assi, għall-kuntrarju tal-konfiska, ma jaffettwax is-sjeda tal-fondi jew tar-riżorsi ekonomiċi kkonċernati.

## **5. Xi tfisser il-projbizzjoni li jsiru disponibbli l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi?**

Din il-mizura tipprojbixxi li l-operaturi tal-UE jqiegħdu fondi jew riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni tal-persuni elenkati direttament jew indirettament, huwiex permezz ta' għotja, bejgħ, tpartit jew kwalunkwe mezz ieħor, inkluż li jintraddu lura r-riżorsi proprji tal-persuna elenkata.

Fil-prinċipju, u pereżempju, negozju tal-UE mhuwiex permess li jbigħ jew jikkonsenja prodotti jew servizzi lil persuna elenkata, saħansitra bi skambju għal pagament adegwat; ċittadin tal-UE ma jistax jaħdem għal kumpanija elenkata; u ċittadin ta' pajjiż terz mhuwiex permess jagħmel donazzjonijiet, mit-territorju ta' Stat Membru, lil persuna elenkata.

## **6. Hemm obbligi addizzjonali li l-operaturi tal-UE jridu jimxu magħhom?**

i) L-ebda ċirkonvenzjoni (l-Artikolu 4g tar-Regolament)

L-operaturi tal-UE huma pprojbiti milli jieħdu sehem, konxjament u intenzjonalment, fi kwalunkwe attività maħsuba biex tiċċirkomvjenu s-sanzjonijiet. Tali attivitajiet jistgħu jinkludu, pereżempju, l-operat bħala kumpanija faċċata għal entità elenkata, jew it-tweqqif ta' tranzazzjonijiet fl-UE taħt id-direzzjoni ta' persuna elenkata.

ii) L-għoti ta' informazzjoni (l-Artikolu 4e tar-Regolament)

L-operaturi tal-UE jridu jipprovdu lill-ANK kwalunkwe informazzjoni li tiffaċilita l-konformità mar-Regolament, jibagħtu din l-informazzjoni wkoll lill-Kummissjoni, u jikkooperaw mal-ANK fi kwalunkwe segwitu possibbli. Tali informazzjoni tinkludi dettalji ta' kwalunkwe kont iffriżat (eż. detentur tal-kont, in-numru, il-valur tal-fondi ffriżati) u trasferimenti deħlin; tentattivi minn klienti jew persuni oħra biex jiċċirkomvjenu r-Regolament; sjeda jew kontroll fuq entità mhux elenkata minn Persuna Elenkata; u kwalunkwe dettall ieħor li jista' jkun utli għall-ANK.

Xi Stati Membri stipulaw proċeduri speċifiċi tar-rappurtar. Aktar dettalji jistgħu jiġu pprovduti mill-ANK. Ara wkoll il-Mistoqsija 13.

## **7. L-operaturi tal-UE kif jistgħu jiskopru min huwa fil-mira ta' dawn is-sanzjonijiet?**

L-ismijiet u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni tal-persuni elenkati jinsabu fl-Anness I tar-Regolament, flimkien mar-raġunijiet speċifiċi għaliex dawn il-persuni huma elenkati. Il-Kunsill tal-UE huwa responsabbli għall-emenda tal-Anness IV. Jagħmel dan permezz tar-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill, li jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea (ĠU)<sup>6</sup>. L-ismijiet u l-informazzjoni ta' identifikazzjoni tal-persuni elenkati huma riflessi wkoll fil-Mappa tas-Sanzjonijiet<sup>7</sup> tal-UE u fil-Bażi ta' *Data* tas-Sanzjonijiet Finanzjarji<sup>8</sup>, li t-tnejn li huma jistgħu jiġu aċċessati liberament online.

Skont l-Artikolu 4a(3) tar-Regolament, il-Persuni Elenkati jistgħu jkunu persuni fiżiċi mill-Forzi Armati tal-Myanmar (Tatmadaw), mill-Korp tal-Pulizija tal-Myanmar u mill-Pulizija tal-Gwardja tal-Fruntieri involuti f'azzjonijiet u politiki mmirati mir-regim ta' sanzjonijiet; persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi oħra involuti f'azzjonijiet u politiki mmirati mir-regim tas-sanzjonijiet; persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi marbuta mal-Forzi Armati tal-Myanmar (Tatmadaw); kif ukoll persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.

## **8. Xi nghidu dwar entitajiet taht is-sjeda jew il-kontroll ta' Persuni Elenkati? Is-sanzjonijiet japplikaw għalihom ukoll?**

Huma biss il-persuni elenkati fl-Anness IV tar-Regolament li huma direttament fil-mira tas-sanzjonijiet tal-UE, u l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi li huma għandhom, li jzommu jew li jikkontrollaw iridu jiġu ffrizati. Għaldaqstant, l-operaturi tal-UE jridu joqogħdu attenti ħafna meta jinvolvu ruħhom ma' entità li tkun ta' Persuna Elenkata jew ikkontrollata minnha.

Jekk, pereżempju, l-Entità X tkun proprjetà ta' Persuna Elenkata jew ikkontrollata minnha, jista' jiġi preżunt li dan il-kontroll jestendi għall-assi kollha nominalment proprjetà tal-Entità X. Għalhekk, l-operaturi tal-UE jridu jiffriżaw il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha tal-Entità X, skont l-Artikolu 4a(1) tar-Regolament. L-Entità X tista' tikseb it-tneħħija tal-iffriżar tal-assi kollha tagħha, jew xi wħud minnhom, billi turi li fil-fatt dawn mhumiex ikkontrollati mill-Persuna Elenkata<sup>9</sup>.

Jekk l-Entità X tkun proprjetà tal-Persuna Elenkata jew ikkontrollata minnha, l-operaturi tal-UE huma wkoll ipprojbti milli jagħmlu disponibbli kwalunkwe fondi jew riżorsi ekonomiċi lill-Entità X. Dan jitqies li jagħmilhom indirettament disponibbli lill-Persuna Elenkata u jkunu qed jiksru l-Artikolu 4a(2) tar-Regolament, sakemm ma jistax jiġi determinat b'mod raġonevoli, każ b'każ u bl-użu ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskji, li jqis iċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi mhumiex se jintużaw mill-Persuna Elenkata jew għall-benefiċċju tagħha.

## **9. Kif tista' tiġi ddeterminata l-preżenza tas-sjeda jew tal-kontroll?**

a) Proprjetà<sup>10</sup>

---

<sup>6</sup> <https://eur-lex.europa.eu/oj/direct-access.html>

<sup>7</sup> <https://www.sanctionsmap.eu/>

<sup>8</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/fsd/fsf>

<sup>9</sup> L-Opinjoni tal-Kummissjoni tad-19.06.2020 dwar l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 (C(2020) 4117 final): [https://ec.europa.eu/info/files/200619-opinion-financial-sanctions\\_en](https://ec.europa.eu/info/files/200619-opinion-financial-sanctions_en)

<sup>10</sup> Ara wkoll L-aħjar prattiki tal-UE għall-implimentazzjoni effettiva ta' mizuri restrittivi tal-4 ta' Mejju 2018, 8519/18, disponibbli fuq <https://www.consilium.europa.eu/mt/policies/sanctions>

Jekk il-Persuna Elenkata tippossjedi aktar minn 50 % tad-drittijiet proprjetarji tal-Entità X jew għandha interess maġġoritarju fl-Entità X, allura jitqies li l-Persuna Elenkata hija sidt l-Entità X.

#### b) Kontroll<sup>11</sup>

Jekk wieħed minn dawn il-kriterji mhux eżawrjenti li ġejjin jiġi ssodisfat, jista' jitqies li l-Persuna Elenkata tikkontrolla l-Entità X, waħedha jew skont ftehim ma' azzjonist ieħor jew terza persuna oħra, sakemm ma jkunx jista' jiġi stabbilit mod ieħor fuq bażi ta' każ b'każ:

- (a) ikollha d-dritt jew teżerċita s-setgħa li taħtar jew tneħhi maġġoranza mill-membri tal-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-Entità X;
- (b) tkun ħatret biss bħala riżultat tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-vot tagħha l-maġġoranza tal-membri tal-korpi amministrattivi, maniġerjali jew superviżorji tal-Entità X li jkunu fl-inkarigu tul is-sena finanzjarja rilevanti u dik preċedenti;
- (c) tikkontrolla, waħedha, skont ftehim mal-azzjonisti jew il-membri l-oħrajn tal-Entità X, il-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri fl-Entità X;
- (d) ikollha d-dritt li teżerċita influwenza dominanti fuq l-Entità X, skont ftehim li tkun daħlet fih mal-Entità X, jew skont dispozizzjoni fil-Memorandum jew fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tagħha, fejn il-liġi li tirregola l-Entità X tippermetti li tkun soġġetta għal tali ftehim jew dispozizzjoni;
- (e) li jkollha s-setgħa li teżerċita d-dritt li teżerċita influwenza dominanti msemmija fil-punt (d), mingħajr ma jkollha dak id-dritt<sup>12</sup>;
- (f) li jkollha d-dritt li tuża l-assi kollha jew parti minnhom tal-Entità X;
- (g) timmaniġġja n-negozju tal-Entità X fuq bażi unifikata, filwaqt li tippubblika kontijiet konsolidati;
- (h) taqsam l-obbligazzjonijiet finanzjarji in solidum tal-Entità X, jew tiggarantihom.

### 10. Hemm xi eċċezzjonijiet mis-sanzjonijiet finanzjarji?

Ir-Regolament fih għadd ta' eċċezzjonijiet<sup>13</sup> (derogi) mis-sanzjonijiet finanzjarji.

Dawn id-derogi jippermettu r-rilaxx ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, u/jew li fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli għal Persuni Elenkati. Dan huwa soġġett għal

<sup>11</sup> Ibid.

<sup>12</sup> Inkluz, pereżempju, permezz ta' kumpanija faċċata.

<sup>13</sup> L-eċċezzjonijiet mis-sanzjonijiet tal-UE normalment jiehdu l-forma ta' derogi jew eżenzjonijiet. Id-derogi jfissru li azzjoni ristretta (ipprojbata) tista' titwettaq biss wara li l-ANK tkun tat awtorizzazzjoni. Eżenzjonijiet ifissru li restrizzjoni ma tapplikax meta l-iskop tal-azzjoni jikkoinċidi mal-kamp ta' applikazzjoni tal-eżenzjoni; b'riżultat ta' dan, il-persuni li jaqghu fl-ambitu tal-eżenzjoni jistgħu jwettqu l-azzjoni inkwistjoni mingħajr dewmien.

għoti ta' awtorizzazzjoni preliminari mill-ANK relevanti<sup>14</sup> u jista' jsir biss taht kundizzjonijiet stretti u speċifiċi:

- **Htiġijiet speċifiċi:** jekk ir-rilaxx jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa biex jissodisfaw il-**htiġijiet bażiċi** ta' Persuna Elenkata, u tal-membri dipendenti tal-familji ta' persuni fiżiċi, inklużi hlasijiet għall-ikel, għall-kera jew għall-ipotekar, għall-mediċini u għat-trattament mediku, għat-taxxi, għall-primjums tal-assigurazzjoni, u għall-ispejjeż tas-servizzi pubbliċi; biex ikopru l-**ispejjeż legali** jew **spejjeż straordinarji tal-persuna elenkata**<sup>15</sup>; biex jiżguraw iż-**żamma jew il-manutenzjoni** ta' fondi ffrizati jew ta' riżorsi ekonomiċi; jew biex jintużaw għall-**iskopijiet uffiċjali** ta' missjoni diplomatika jew konsulari jew organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi l-immunità f'konformità mal-liġi internazzjonali (l-Artikolu 4b tar-Regolament);
- **Għajnuna umanitarja:** jekk ir-rilaxx jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi jkun meħtieġ biex tingħata għajnuna umanitarja, bħat-twassil jew l-iffaċilitar tat-twassil ta' assistenza, inklużi provvisti mediċi, ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għal evakwazzjonijiet mill-Myanmar/Burma (l-Artikolu 4da tar-Regolament; ara wkoll il-Mistoqsija 11);
- **Deċiżjonijiet:** jekk ir-rilaxx ta' fondi ffrizat jew riżorsi ekonomiċi ikun preskritt minn ċerti tipi ta' deċiżjonijiet arbitrali, ġudizzjarji jew amministrattivi li jkunu saru qabel, jew f'xi każijiet wara l-impożizzjoni tas-sanzjonijiet, dment li d-deċiżjoni ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna elenkata u r-rikonossiment tad-deċiżjoni ma jkunx kuntrarju għall-ordni pubbliku fl-Istat Membru kkonċernat (l-Artikolu 4c tar-Regolament);
- **Kuntratti preċedenti:** jekk pagament ikun dovut skont kuntratt jew ftehim konkluz jw jew obbligu li rriżulta qabel id-data li fiha l-Persuna Elenkata għet inkluzja fl-Anness IV dment li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi se jintużaw għal pagament minn persuna elenkata u li l-hlas ma jkunx għall-benefiċċju ta' persuna elenkata (l-Artikolu 4d tar-Regolament).

L-applikanti potenzjali jistgħu jfittxu gwida mill-ANK tagħhom biex jidentifikaw id-dokumenti meħtieġa u l-proċeduri stabbiliti biex jiksbu awtorizzazzjoni.

Barra minn hekk, l-Artikolu 4d(3) u 4d(4) tar-Regolament jippermetti l-ikkreditar ta' kontijiet iffrizati u ż-żieda ta' mgħax u qligħ ieħor, ta' pagamenti dovuti taht kuntratti jew obbligi li jippreċedu d-data li fiha l-Persuna Elenkata għet inkluzja fl-Anness IV u ta' pagamenti dovuti skont ċerti tipi ta' deċiżjonijiet (ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali) validi fi Stat Membru, dment li kull żieda ta' dan it-tip tiġi ffrizata wkoll. Din hija eċċezzjoni mill-projbizzjoni li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi jitqieghdu għad-dispożizzjoni tal-Persuni Elenkati, u ma teħtieġx l-għoti ta' awtorizzazzjoni preliminari mill-ANK. L-operaturi tal-UE għandhom madankollu jinfurmaw lill-awtorità kompetenti

---

<sup>14</sup> L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni fi żmien erba' ġimgħat mill-għoti ta' kwalunkwe awtorizzazzjoni.

<sup>15</sup>L-ANK tiddeċiedi, fuq bażi ta' każ b'każ, liema spejjeż jistgħu jitqiesu bħala "straordinarji".

rilevanti dwar kwalunkwe tranżazzjoni li ssir skont l-Artikolu 4d(3) u jikkonformaw mal-Artikolu 4e tar-Regolament. Ara wkoll il-Mistoqsija 6.

### **11. X'tinvolvi d-deroga umanitarja?**

Is-sanzjonijiet tal-UE mhumiex maħsuba biex jimpedixxu l-ġhoti ta' assistenza umanitarja. Id-deroga umanitarja stabbilita fl-Artikolu 4da tar-Regolament għandha l-għan li tindirizza u timminimizza l-ostakli potenzjali għall-ġhoti tal-għajjnuna umanitarja. Tippermetti li l-fondi u r-riżorsi ekonomiċi jiġu rilaxxati jew isiru disponibbli għall-persuni elenkati, dment li tali fondi jew riżorsi jkunu meħtieġa biss għal skopijiet umanitarji, bħall-ġhoti jew l-iffaċilitar tal-ġhoti tal-assistenza, inkluż il-provvisti mediċi, l-ikel, jew it-trasferiment ta' haddiema umanitarji u assistenza relatata jew għall-evakwazzjonijiet mill-Myanmar/Burma. Dan jeħtieġ ġhoti ta' awtorizzazzjoni preliminari mill-ANK.

Skont id-Dritt Umanitarju Internazzjonali, l-Artikolu 214(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-prinċipji umanitarji tal-umanità, l-imparzjalità, l-indipendenza u n-newtralità, l-għajjnuna umanitarja trid tiġi pprovduta mingħajr diskriminazzjoni. L-identifikazzjoni ta' individwu fil-bżonn għandha ssir fuq il-bażi ta' dawn il-prinċipji. Ladarba ssir din l-identifikazzjoni, ma jkun meħtieġ l-ebda skrutinju tal-benefiċjarju finali li huwa individwu fil-bżonn.

### **12. X'jiġri jekk operaturi tal-UE ma jimxux mar-Regolament?**

L-Artikolu 8 tar-Regolament jirrikjedi li l-Istati Membri jistabbilixxu l-pieni applikabbli, u li jiżguraw l-infurzar tagħhom. Dawn il-penali, li jridu jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi, normalment jappartjenu għall-qasam tal-liġi kriminali u/jew tal-liġi amministrattiva.

### **13. L-operaturi tal-UE fejn jistghu jirċievu aktar informazzjoni?**

Is-sanzjonijiet tal-UE għandhom jiġu implimentati mill-Istati Membri, li huma responsabbli wkoll biex jivverifikaw l-applikazzjoni tagħhom. Il-Kummissjoni Ewropea tappoġġa u tigura l-implimentazzjoni uniformi tas-sanzjonijiet fl-UE kollha, u tissorvelja l-infurzar tagħhom mill-Istati Membri.

Lista tal-ANK u tad-dettalji ta' kuntatt tagħhom, flimkien mad-dettalji ta' kuntatt tal-Kummissjoni Ewropea, tinstab fl-Anness II tar-Regolament.